



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. június 6.
(OR. fr)

10689/24

Intézményközi referenciaszám:
2024/0132(NLE)

PECHE 221

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2024. június 6.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2024) 234 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS RENDELETE az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv (2024–2029) szerinti halászati lehetőségek elosztásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2024) 234 final.

Melléklet: COM(2024) 234 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2024.6.6.
COM(2024) 234 final

2024/0132 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

**az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi
megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv (2024–2029) szerinti halászati
lehetőségek elosztásáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a Felek által 2007. február 12-én aláírt halászati partnerségi megállapodás 2007. március 30-án lépett hatályba ötéves időtartamra. A megállapodás hallgatólagosan megújítható, ezért jelenleg is hatályos. A halászati partnerségi megállapodás korábbi, öt évre szóló végrehajtási jegyzőkönyvének alkalmazási időszaka 2019. május 20-án kezdődött és 2024. május 19-én ér véget.

A Tanács 2023. december 19-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a halászati partnerségi megállapodáshoz csatolandó új jegyzőkönyvről (a továbbiakban: az új jegyzőkönyv).

A Bizottság a vonatkozó tárgyalási irányelvek¹ alapján tárgyalásokat folytatott a Zöld-foki-szigetekkel az Európai Közösség és a Zöld-foki-szigetek közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv megkötéséről. A cél az, hogy az uniós hajók hozzáférhessenek Zöld-foki-szigetek halászati övezetéhez, és ott – az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) által hozott intézkedéseket betartva – tonhalfélékre és kapcsolódó fajokra halászhasznaljanak. A tárgyalások eredményeként a Felek 2024. április 15-én parafálták a végrehajtásról szóló jegyzőkönyv új szövegváltozatát.

Az új jegyzőkönyv az ideiglenes alkalmazás 17. cikkben rögzített kezdőnapjától számított ötéves időszakra szól.

Az új jegyzőkönyv célja az, hogy a tudományos szakvéleményekkel és az ICCAT ajánlásaival összhangban halászati lehetőségeket biztosítson az uniós hajók számára a zöld-foki vizek halássterületein. További cél az Unió és a Zöld-foki-szigetek közötti együttműködés szorosabbra fűzése és ezáltal a halászati partnerségi megállapodás révén biztosított partnerségi keret megvalósításához való hozzájárulás; e mindkét Fél érdekét szolgáló keret lehetővé teszi a fenntartható halászati politika fejlesztését és a halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázását a zöld-foki vizek vonatkozásában.

Az új jegyzőkönyv lehetővé teszi az uniós hajók számára, hogy a zöld-foki vizeken tonhalfajokra halásszanak, és a következő halászati lehetőségekről rendelkezik:

Az új jegyzőkönyv a következő halászati lehetőségeket biztosítja:

- 24 kerítőhálós tonhalhalászhajó,
- 22 felszíni horogsoros halászhajó,
- 10 horgászbotos halászhajó,

valamint az ICCAT vonatkozó határozatainak megfelelő segédhajók.

Helyénvaló meghatározni e halászati lehetőségek tagállamok közötti elosztásának módját.

¹ Hiv.: 15485/23 + ADD 1, a Coreper (I. rész) által 2023.12.15-én jóváhagyva; <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16673-2023-INIT/hu/pdf>

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A halászati partnerségi megállapodás új végrehajtási jegyzőkönyvének fő célja egy naprakész, a megreformált közös halászati politikának (KHP) és külső dimenziójának prioritásait figyelembe vevő keret biztosítása. Ez hozzá fog járulni az Európai Unió és a Zöld-foki-szigetek közötti stratégiai partnerség folytatásához és megszilárdításához.

Az új jegyzőkönyv halászati lehetőségeket biztosít a zöld-foki vizeken tonhalfélékre és kapcsolódó fajokra halászó uniós hajók számára. A javaslat a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken és a nagy távolságokra vándorló halállományokat kezelő regionális halászati szervezet, az ICCAT ajánlásain alapul. Az ICCAT által elfogadott állománygazdálkodási intézkedéseket a közös halászati politika ICCAT-övezetre alkalmazandó vonatkozó rendelkezései is tartalmazzák, különös tekintettel a halászati lehetőségekről szóló rendeletre².

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyvre irányuló tárgyalások az Európai Unió által az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok vonatkozásában folytatott külső tevékenység részét képezik, és figyelembe veszik különösen a demokratikus alapelvek és az emberi jogok tiszteletben tartására irányuló uniós célkitűzéseket.

A halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyvre irányuló tárgyalások jól illeszkednek a felek közötti, a halászati ágazatban és a halászati termékek kereskedelme terén folytatott fejlesztési együttműködés keretébe. A Zöld-foki-szigetek „ideiglenes eltérést”³ élvez a preferenciális származási szabályok alól a nem az EU-ból származó elkészített vagy konzervált tonhalfilé és -törzs, valamint az elkészített vagy konzervált makréla- és páncélosmakréla-filé tekintetében. Ezzel az eltéréssel ezek a Zöld-foki-szigeteken feldolgozott nem uniós és nem zöld-foki termékek „Zöld-foki” származásúvá válnak, és az uniós piacra való belépéskor vámmentesen exportálhatók az EU-ba (GSP+ rendszer).

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A jogalap az Európai Unió működéséről szóló szerződés, amely 43. cikkének (3) bekezdésében kiköti, hogy a halászati lehetőségek elosztásáról a Tanács határoz, a Bizottság javaslata alapján.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat az EUMSZ 3. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik. ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Arányosság**

² HL L 28., 2023.1.31., 1. o. Lásd a 3. szakaszt és az ID. mellékletet.

³ Ezt az „ideiglenes” eltérést 2008 óta rendszeresen megújítják; az eltérés 2017-től kiterjed a tonhalkonzervekre, -filékre és -törzsekre is, amíg ki nem épül a nemzeti flotta, illetve aláírásra nem kerül a Nyugat-afrikai Államok Gazdasági Közösségének (ECOWAS) tagállamaival kötendő regionális gazdasági partnerségi megállapodás, amelynek a Zöld-foki-szigetek is Részes Fele.

A javaslat arányos azzal a közös halászati politikáról szóló rendelet 31. cikkében rögzített célkitűzéssel, amely szerint meg kell teremteni az uniós hajókkal harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre irányadó jogi, környezetvédelmi, gazdasági és társadalmi szabályozási keretet. A javaslat megfelel a szóban forgó rendelkezéseknek, valamint az említett rendelet 32. cikkében meghatározott, a harmadik országoknak nyújtott pénzügyi támogatásról szóló rendelkezéseknek.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

• A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata

A Bizottság 2023-ban megbízást adott a Zöld-foki-szigetekkel kötött halászati partnerségi megállapodás 2019 és 2024 között hatályos jegyzőkönyvére vonatkozó utólagos értékelés elkészítésére csakúgy, mint a jegyzőkönyv lehetséges megújításáról szóló előzetes értékelés elkészítésére⁴.

A 2015 és 2018 között hatályos jegyzőkönyv utólagos értékelése azzal a következtetéssel zárult, hogy a jegyzőkönyv kiegészíti a térségre vonatkozó egyéb hozzáférési szabályokat, lehetővé téve az uniós hajók számára, hogy az ICCAT által meghatározott regionális szabályok szerint optimalizálják a vándorló halállományok halászatát. Az értékelésből kiviláglik, hogy az EU halászati ágazatának alapos érdeke fűződik a zöld-foki vizeken folytatott halászathoz, valamint hogy egy új jegyzőkönyv megtárgyalása mindkét félnek érdekében áll. Ezen túlmenően az új jegyzőkönyv megtárgyalása növelné a megfigyelés, az ellenőrzés és a felügyelet hatékonyságát, továbbá hozzájárulna a térségben folytatott halászat megfelelőbb irányításához.

Az EU számára fontos egy olyan eszköz fenntartása, amely mélyreható ágazati együttműködést tesz lehetővé a Zöld-foki szigetekkel, amely a joghatósága alá tartozó halászati terület kiterjedéséből adódóan szubregionális szinten az óceánpolitikai irányítás meghatározó tényezője. Az uniós flotta számára ez annyit jelent, hogy ismét hozzáfér majd egy fontos halászati területhez, ahol többéves nemzetközi jogi keretben alkalmazhat halászati stratégiákat. Ezenkívül a São Vicente szigetén lévő mindelói kikötő kedvező földrajzi fekvésének köszönhetően – hiszen egy intenzíven halászott övezetben helyezkedik el – potenciálisan fontos kirakodási kikötő lehet, ami alátámasztja a tervezett új jegyzőkönyv relevanciáját mind az EU halászati ágazata, mind pedig a partnerország szempontjából. A zöld-foki hatóságok célja az, hogy az óceánpolitikai irányítás megerősítése érdekében fenntartsák az EU-val kialakított kapcsolataikat, és ezáltal többéves finanszírozási lehetőségeket biztosító célzott ágazati támogatásban részesüljenek, valamint az, hogy a gazdaság diverzifikációja jegyében a hajók tevékenységét kihasználva megkezdődjön a zöld-foki feldolgozó ágazat iparosítása.

⁴ Európai Bizottság, Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság, Defaux, V., Cappell, R., Évaluation rétrospective et prospective du Protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Cabo Verde – Rapport final (Az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv visszamenőleges és előretekintő értékelése – zárójelentés), az Európai Unió Kiadóhivatala, 2023, <https://data.europa.eu/doi/10.2771/814998>

Az EU számára fontos egy olyan eszköz fenntartása, amely lehetővé teszi a szoros ágazati együttműködést egy olyan országgal, amely jelentős partner, az EU haltermék-beszállítója, nemzetközi szintű érdekelt fél és az uniós flotta számára fontos halászfélékkel rendelkezik.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Az említett értékelés részeként a Bizottság konzultált a tagállamokkal, az ágazat képviselőivel és a nemzetközi civil társadalmi szervezetekkel, valamint a zöld-foki halászati hatóságokkal és civil társadalommal. A távolsági flottával foglalkozó tanácsadó testület keretében is sor került konzultációkra. E konzultációk azt mutatják, hogy az Európai Uniónak és a Zöld-foki szigeteknek érdekében áll fenntartani egy olyan eszközt, amely szoros ágazati együttműködést tesz lehetővé, valamint többéves finanszírozási lehetőségeket biztosít a Zöld-foki szigetek számára. Az uniós hajótulajdonosoknak érdekükben áll, hogy egy halászati megállapodás révén továbbra is hozzáférjenek egy fontos halászati övezethez.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

A Bizottság a közös halászati politikáról szóló rendelet 31. cikkének (10) bekezdésében foglalt rendelkezésekkel összhangban az utólagos és az előzetes értékeléshez független szakértő segítségét vette igénybe.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A rendelettervezet nincs hatással az uniós költségvetésre.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Ezen eljárás megindítására az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2024–2029) az Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatához, valamint a jegyzőkönyv megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatához kapcsolódó eljárás megindításával párhuzamosan kerül sor. Ezt a rendeletet a megállapodásban rögzített halászati lehetőségek megnyitásának időpontjától, vagyis a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának kezdőnapjától kell alkalmazni.

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv (2024–2029) szerinti halászati lehetőségek elosztásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás¹ (a továbbiakban: megállapodás) – amelyet a 2027/2006/EK rendelet² hagyott jóvá – 2007. március 30-án hatályba lépett. A megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv 2024. május 19-én hatályát veszítette.
- (2) A Tanács 2023. december 19-én határozatot³ fogadott el, amelyben felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a Zöld-foki-szigetekkel a megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) megkötéséről.
- (3) A Bizottság az Európai Unió nevében tárgyalásokat folytatott a partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyvről (a továbbiakban: jegyzőkönyv). Az említett tárgyalások eredményeként a Felek 2024. április 15-én parafálták a jegyzőkönyvet.
- (4) Az (EU) 2024/... tanácsi határozatnak⁴ megfelelően a megállapodást – figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére – [...] -án/-én aláírták.
- (5) A jegyzőkönyvben a nagy távolságokra vándorló halállományok tekintetében – az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság által elfogadott

¹ Halászati partnerségi megállapodás a Zöld-Foki Köztársaság és az Európai Közösség között (HL L 414., 2006.12.30., 3. o.).

² A Tanács 2027/2006/EK rendelete (2006. december 19.) az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás megkötéséről (HL L 414., 2006.12.30., 1. o.).

³ A Tanács határozata az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv megkötésére irányuló, a Zöld-foki Köztársasággal folytatandó tárgyalásoknak a Zöld-foki Köztársasággal való megkezdésére való felhatalmazásról (Ref. 15485/23 + ADD 1, a Coreper (I. rész) által 2023.12.15-én jóváhagyva).
<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16673-2023-INIT/hu/pdf>

⁴ A Tanács (EU) 2024/... határozata (2024. ...) ...-ról/-ről (HL C [...], [...], [...] o.).

ajánlásoknak és állásfoglalásoknak megfelelően – előírt halászati lehetőségeket el kell osztani a tagállamok között a jegyzőkönyv alkalmazásának teljes időszakára.

- (6) Ezek az intézkedések sürgősek, mivel a zöld-foki halászati övezetben folytatott uniós halászati tevékenységek nagy gazdasági jelentőséggel bírnak, és az érintett tevékenységekben bekövetkező kieséseket a lehető legrövidebbre kell csökkenteni. Így a jegyzőkönyv ideiglenes jelleggel már az aláírásának napjától alkalmazásra kerül annak érdekében, hogy az uniós hajók a lehető leghamarabb megkezdhessék halászati tevékenységüket. Ezért e rendeletet is indokolt ugyanattól a naptól alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvben (a továbbiakban: jegyzőkönyv) előírt halászati lehetőségek a következők szerint kerülnek elosztásra a tagállamok között a jegyzőkönyv teljes alkalmazási időszaka alatt:

- a) kerítőhálós tonhalhalászhajók:

Spanyolország:	14	hajó
Franciaország:	10	hajó
Összesen	24	hajó

- b) horgászbotos tonhalhalászhajók:

Spanyolország:	6	hajó
Franciaország:	3	hajó
Portugália:	1	hajó
Összesen	10	hajó

- c) felszíni horogsoros halászhajók:

Spanyolország:	17	hajó
Portugália:	5	hajó
Összesen	22	hajó.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet [*beillesztendő a jegyzőkönyv aláírásának dátuma*]-tól/-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.
Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*